《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》 (第541D章) 第16(3A)(b)條

Section 16(3A)(b) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation (Cap. 541D)

候選人資格審查補充資料表格 CANDIDATE ELIGIBILITY REVIEW SUPPLEMENTARY INFORMATION FORM

2025年立法會換屆選舉 2025 LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION

#選區/界別	
CONSTITUENCY :	

只供有關部門填寫 For Official Use C	_
提名編號:	
Nomination No.	
遞交日期: Submission Date	
遞交時間: Submission Time	

候選人<u>須填寫表格內所有欄目</u>。請用正楷填寫此表格,填寫前請小心參閱夾附的《聲明及同意 授權透露有關紀錄/資料》。

沒權透路有關紀錄/資料》。 Candidate <u>shall fill in all fields in the Form</u> . Please read carefully the accompanying "Declaration and Consent to Release of Record / Information" before completing this form in BLOCK LETTERS.
□ 請在適當的方格內填上「✓」號。Please tick as appropriate. # 請删去不適用者。Please delete whichever is inapplicable.
候選人補充資料 Additional Particulars of Candidate
中文姓名(正楷):Name in Chinese
英文姓名(正楷):
香港身份證號碼:Hong Kong Identity Card Number
國籍[<i>請參閱附註1及2</i>]:
你是否有中華人民共和國以外國家的居留權?[<i>請參閱附註 2</i>] Do you have right of abode in any country other than the People's Republic of China? [see Note 2] 有* 無 No
*如有,請提供有關的國家名稱: If yes, please provide the name(s) of the relevant country(countries):
住址(中文): Residential Address in Chinese
住址(英文): Residential Address in English

流動電話號碼:	
Mobile Number	

	現時及過往三年受薪工作資料[請參閱附註3] Current and Past paid work in the last three years [see Note 3]							
有* Yes	無 No							
	*如有,請	列出詳情。 *If yes, please g	ive details.					
期間 由(月/年) From (Mth/Yr)	Period 至(月/年) To (Mth / Yr)	機構名稱 Name of Establishment	業務/行業種類 Nature of Business / Trade	職位 Position Held				

Do you have a c		聯繫?[<i>請參閱附註4及5</i>] y Hong Kong political	有* Yes	1 1	無 No		
	*如有,請	列出詳情。 *If yes, please giv	ve details.				
期間由(月/年)	Period 至(月/年)	政治性組織名稱 Name of the Political		聯繫詳			
From (Mth / Yr)	To (Mth / Yr)	Organization	Particul	lars of the	Conn	ection	
		<u> </u>					
[<i>請參閱附註4及</i> Do you have a c	onnection with an Taiwan political o	y foreign political	有* Yes		無 No		
	*如有,請	列出詳情。 *If yes, please giv	ve details.				
期間由(月/年)	Period 至(月/年)	政治性組織名稱 Name of the Political	聯繫詳情 Particulars of the				
From (Mth / Yr)	To (Mth / Yr)	Organization		Connect	ion		

你是否持有弟	英國國戶	5. (海外)護照?							
Do you poss (Overseas) Pa		British National ?	有* Yes		無 No		已過期* Expired	已遺失 Lost	
		*如有或 *If yes or							
英國國民(海 British Nation Passport Num	al (Ove							 	
簽發日期 Date of Issue	: _				期至 e of Ex	kpiry	:	 	
		く(海外)護照日期 British National (Ov		Passp	ort		:		
		1997 年 7 月 1 日 i Born in Hong Kon				7			
申請資格 Eligibility		候選人父母曾經方 候選人的名字 Candidate's name Passport before 1 J	had be	en inc					
		其他(請於下方列 Other (please speci	•	w)					
	ss a Tai	分證、旅遊證件或居 wan Identity Card			ment	有* Yes	1 1	Mo	
		*如有,請列出	詳情。	*If yes	s, plea	se give	details.		
	aiwan I	證件號碼 dentity Card / Travel e delete whichever is inap		nent	: _				
簽發日期 Date of Issue	: .		有效 Date	期至 of Exp	iry		:	 	
				通用於台 oplicable		證) van Identi	ty Card)		
		泛居留權的資格。 ility criteria for obta	ining sı	ıch do	cumen	t or righ	nt of abode.		

你是否曾經 Have you ever	是* Yes	否 No				
擔任香港以外地方的政府的代	表?					
served as a representative of a go		ong Kong?				
擔任在香港以外地方的政府部或辦公室)? served as a salaried functionary i						
a government of a place outside based in Hong Kong)?						
擔任在香港以外地方的政府音辦公室)?	『門或官方機構的非受薪工作	(包括其駐港機構	或			
taken up any unsalaried work in government of a place outside based in Hong Kong)?						
在香港以外地方的情報機關工 worked in any intelligence agend						
在香港以外地方的軍隊或軍事 served in any army or military in						
作爲香港以外任何地方的國家	級、地區級或市級立法機關、	議院或議會(中華	人			
民共和國的全國或地方人民代	表大會或人民協商機構除外)	的成員?				
been a member of any national,						
of any place outside Hong K						
consultative body of the People's Republic of China, whether established at the national level or local level?						
*如上过	· 任何一項為「是」, 請在下表	列出詳情。		I		
	ove is "Yes", please provide deta		W.			
		在機構服	L務期間			
機構名稱	曾擔任最高的職位/職級	Period of Service in the Institution				
Name of the institution	Highest Position / Rank held	由(月/年)	至(月/	/年)		
		From (Mth / Yr)				

機構名稱	曾擔任最高的職位/職級	在機構服務期間 Period of Service in the Institution			
Name of the institution	Highest Position / Rank held	由(月/年) From (Mth/Yr)	至(月/年) To (Mth/Yr)		

附註 Notes:

- 1. 如你/你的配偶是中國籍香港或澳門居民,請填上"中國"。
 If you are / your spouse is a Hong Kong / Macao resident of Chinese nationality, please state "Chinese".
- 2. 如有有關你的台灣身份證、旅遊證件或居留權的補充資料,請於第4頁的相關部分填寫。第1 頁有關國籍/居留權的欄位並不適用。

For any supplementary information regarding your Taiwan Identity Card, Travel Document or Right of Abode, please use the relevant section on P.4. The fields on P.1 regarding nationality / right of abode are not applicable.

3. 受薪工作指任何獲得金錢報酬的全職或兼職僱用、聘任或任何其他工作,報酬包括薪金、酬金、津貼等。

Paid work means any full-time or part-time employment, appointment or any other work where a monetary reward, including salary, honorarium, allowance, etc., is payable.

4. "政治性組織"是指政黨或宣稱是政黨的組織或其代理人;或追求政治目的之組織(不論其章程或組織章程細則等文件有否提述該目的)或其代理人;就外國政治性組織或台灣政治性組織而言,亦包括外國政府或其代理人、外國政府的政治分部或其代理人,或台灣執政當局或其相關組織或其代理人。

"Political organization" means a political party or an organization that purports to be a political party or its agent; or an organization that pursues political ends (regardless of whether documents such as the constitution or articles of associations of the organization refer to such ends) or its agent; in relation to a foreign political organization or Taiwan political organization, also includes a government of a foreign country or its agent, a political subdivision of a government of a foreign country or its agent, or the administrative authority or related organization of Taiwan or its agent.

- 5. 某人與某政治性組織有聯繫的情況包括—
 - (1) 該人是某團體的成員,而—
 - (a) 該團體直接或間接尋求或接受該政治性組織的資助、任何形式的財政上的贊助或支 援或貸款;
 - (b) 該團體直接或間接附屬於該政治性組織;
 - (c) 該團體的任何政策是直接或間接由該政治性組織釐定;或
 - (d) 在該團體的決策過程中,該政治性組織直接或間接作出指示、主使、控制或參與; 或
 - (2) 該人—
 - (a) 受該政治性組織直接或間接指使、直接或間接監督、直接或間接控制、僱用、補貼 或資助,或收受該政治性組織金錢或非金錢報酬;或
 - (b) 為該政治性組織的利益而進行任何活動。

The circumstances where a person has a connection with a political organization include—

- (1) The person is a member of a body, and—
 - (a) the body solicits or accepts financial contributions, financial sponsorships or financial support of any kind or loans, directly or indirectly, from the political organization;
 - (b) the body is affiliated directly or indirectly with the political organization;
 - (c) the body's policies or any of them are determined directly or indirectly by the political organization; or
 - (d) the political organization directs, dictates, controls or participates, directly or indirectly, in the decision making process of the body; or
- (2) The person—
 - (a) is directly or indirectly directed, directly or indirectly supervised, directly or indirectly controlled, employed, subsidized or funded by the political organization, or accepts monetary or non-monetary rewards from the political organization; or
 - (b) carries on any activity for the benefit of the political organization.

- 6. 如有需要,候選人可用補充頁提交相關資料。
 If necessary, candidate may provide relevant information on supplementary sheets.
- 7. 候選人在填妥此表格後,應在2025年11月6日下午5時或以前,盡快透過下述任何一種方式交回候選人資格審查委員會秘書處:
 - (a) 電郵至 cerc secretariat@cerc.gov.hk;或
 - (b) 傳真至 2505 0673;或
 - (c) 投遞至香港添馬添美道二號政府總部東翼二樓入口處「候選人資格審查委員會秘書處」 的投遞箱;或
 - (d) 將填妥的表格存放於單獨的密封信封,然後親身提交至所屬選區/選舉界別選舉主任 的辦事處,以代轉交至候選人資格審查委員會秘書處。

The completed form should be returned to the Candidate Eligibility Review Committee ("CERC") Secretariat as soon as possible but no later than 5 pm of 6 November 2025 via one of the following means –

- (a) Email to cerc secretariat@cerc.gov.hk; or
- (b) Fax to 2505 0673; or
- (c) Return to the drop-in box of the CERC Secretariat at the entrance on 2/F, East Wing, Central Government Offices, 2 Tim Mei Avenue, Tamar, Hong Kong; or
- (d) Put the completed form in a separate and sealed envelope and hand it in person to the office of the Returning Officer of your constituency for onward transmission to the CERC Secretariat.
- 8. 如有任何關於填寫此表格的查詢,可致電 3655 4834或電郵至 cerc_secretariat@cerc.gov.hk 與候選人資格審查委員會秘書處聯絡。

For enquiries concerning the completion of this form, please contact the CERC Secretariat at 3655 4834 or via email to cerc secretariat@cerc.gov.hk.

候選人配偶資料

Particulars of Candidate's Spouse

婚姻狀況 Marital Status	未婚 Single		已婚* Married		離婚 Divorced		喪偶 Widowed	
*請提供配偶資料。 Please provide particul	ars of you	r spous	e.					
配偶中文姓名(正楷) Spouse's Name in Chine								
配偶英文姓名(正楷) Spouse's Name in Englis (in BLOCK LETTERS)		(姓 S	urname)		(名 Other	name)	
配偶香港身份證號碼: Spouse's Hong Kong Ide	entity Card	Numb	er					
配偶國籍[<i>請參閱附註</i> Spouse's Nationality [see								
配偶流動電話號碼: _ Spouse's Mobile Numbe	r							
配偶是否有中華人民共 Does your spouse have a 有* Yes No *如有,請提供有關的 If yes, please provide th	ny right of □ 國家名稱	f abode	in any cou			eople's I	Republic of C	China?
配偶住址 Spouse's Residential Add	dress		候選人相同 Same as ate's reside address				住址* r address	
* 如與候選人住址不同 If not the same as cand				lease pro	ovide spouse	e's reside	ential address	:
配偶住址(中文): Spouse's Residential Add	dress in Cl	ninese						
配偶住址(英文): Spouse's Residential Add	dress in Ei	nglish _.						
配偶現時是否為在職人 Is your spouse currently		?	是* Yes		香 No			
*如是,請提供配偶現日 If yes, please provide d			spouse's cu	urrent oc	ccupation			

聲明及同意授權透露有關紀錄/資料

Declaration and Consent to Release of Record / Information

- 1. 我確認在本表格提供的資料乃屬真實正確。
 I hereby confirm that the particulars provided in this form are true and correct.
- 2. 我清楚明白,根據《基本法》附件二第五條,候選人資格審查委員會負責審查並確認立法 會議員候選人的資格。我亦清楚明白在本表格中提供任何虛假、具誤導性或不完整的資料, 或拒絕提供本表格需要的所有資料,有可能影響候選人資格審查委員會就我是否符合擁護 《基本法》和效忠中華人民共和國香港特別行政區("香港特區")的法定要求和條件所 作的決定。

I clearly understand that according to Article 5 of Annex II to the Basic Law, the Candidate Eligibility Review Committee is responsible for reviewing and confirming the eligibility of candidates for members of the Legislative Council. I also clearly understand that provision of false, misleading or incomplete information required in this form, or refusal to provide all information required in this form may affect the decision of the Candidate Eligibility Review Committee on whether I fulfil the legal requirements and conditions to uphold the Basic Law and bear allegiance to the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China ("HKSAR").

3. 我現明示同意選舉主任、選舉事務處、選舉管理委員會、香港特區維護國家安全委員會、香港警務處及候選人資格審查委員會向所有有關機構(包括但不限於:立法會、入境事務處、香港海關、公務員事務局、政制及內地事務局、選舉事務處、懲教署、香港警務處及破產管理署)查核(包括透過核對程序進行查核)我在此表格內提供的資料,以及我獲提名為候選人及當選為立法會議員的資格。我亦明示同意上述有關機構向選舉主任、選舉事務處、選舉管理委員會、香港特區維護國家安全委員會、香港警務處及候選人資格審查委員會披露任何有關我的紀錄或資料,以作查核用途。

I hereby expressly consent to the Returning Officer, the Registration and Electoral Office, the Electoral Affairs Commission, Committee for Safeguarding National Security of the HKSAR, Hong Kong Police Force and Candidate Eligibility Review Committee verifying (including by means of a matching procedure) the information supplied by me in this form and my eligibility to be nominated as a candidate and to be elected as a member of the Legislative Council with all the relevant authorities (including but not limited to the Legislative Council, Immigration Department, Hong Kong Customs and Excise Department, Civil Service Bureau, Constitutional and Mainland Affairs Bureau, Registration and Electoral Office, Correctional Services Department, Hong Kong Police Force and Official Receiver's Office). I also expressly consent to the above authorities' release of any records or information concerning myself to the Returning Officer, the Registration and Electoral Office, the Electoral Affairs Commission, Committee for Safeguarding National Security of the HKSAR, Hong Kong Police Force and Candidate Eligibility Review Committee for verification purposes.

	候選人簽署: Signature of Candidate	
日期:	候選人姓名:	
Date	快送へ姓名・ Name of Candidate	